ECLERIS

ENDOCÁMARA U-CAM

Manual del Usuario

Fabricante:

ECLERIS S.R.L.
Av. Bartolomé Mitre 3690 (B1605BUS) •
Munro • Buenos Aires • República Argentina
Teléfono (54 11) 4721 9111
Web: www.ecleris.com
E-Mail: info@ecleris.com; soporte@ecleris.com

V.13.12.06

Índice

ÍNDICE **1**

INTRODUCCIÓN **2**

DESCRIPCIÓN **3**

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS **4**

RÓTULOS 5
SIGNOS GRÁFICOS 5
LISTA DE COMPONENTES Y ELEMENTOS 6

INSTALACIÓN **8**

BALANCE DE BLANCOS 9

MANTENIMIENTO **10**

LIMPIEZA 10
AVERÍAS 12

ADVERTENCIAS **13**

FICHA DE MANTENIMIENTO **14**

SERVICIO DE REPARACIÓN **16**

GARANTÍA 17

Introducción

La endocámara **U-CAM** ha sido diseñada para procedimientos endoscópicos de diagnóstico en el consultorio médico.

Su uso está indicado para personal médico calificado y entrenado en el campo de técnicas médicas especiales y procedimientos endoscópicos.

El contenido del manual describe los procedimientos recomendados para instalar y usar la **U-CAM**, conteniendo, además, toda la información necesaria para el cuidado y manejo apropiado del equipo durante su uso.

Lea por favor con cuidado todo el manual antes de instalar y usar el equipo.

Este símbolo gráfico será utilizado en el manual para indicar información que contenga advertencias o precauciones importantes.

Ante cualquier duda sobre el contenido de este manual, la operación o seguridad del equipo, rogamos comunicarse con su distribuidor local o con la oficina de Ecleris más cercana.

Descripción

La endocámara **U-CAM** ha sido especialmente diseñada para aplicaciones endoscópicas garantizando una alta calidad, claridad y resolución de imagen.

Esta endocámara permite la captura electrónica de la imagen, su procesamiento y conversión a señal de video con características adecuadas para la conexión a dispositivos externos de salida como monitores, videograbadoras o videoprinters.

1 Balance de blancos (botón AWB)
2 Sensor CCD
3 Ficha de conexión (video / alimentación)
4 Cable (video / alimentación)

U-CAM

Especificaciones Técnicas

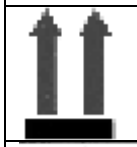
Norma de Video (TV mode)	NTSC	PAL
Resolución	480 líneas	500 líneas
Sensor	1/3" Interline CCD	
Iluminación Mínima	0.17 Lux (F1.2)	
SNR (relación señal- ruido)	Más de 48 db (AGC=OFF)	
Salida de Video	VBS 1.0 V_{P-P} 75Ω	
Alimentación	DC +12V (8.0 – 13.2 V)	
Consumo	130 mA	
Temperatura de Trabajo	-10 a +40 ºC	
Dimensiones (largo, ancho, alto)	67 x 50 x 50 mm.	

Rótulos

Los rótulos indicados en las siguientes figuras están fijados al equipo. Los médicos y todo el personal deben estar familiarizados con la ubicación y significado de los rótulos.

Rótulo U-CAM

Signos gráficos

	¡Atención! Observar los documentos de acompañamiento.
	Arriba - Abajo
	Proteger contra el agua
	Frágil

Lista de componentes y elementos

La endocámara **U-CAM** incluye los siguientes componentes y elementos necesarios para su instalación.

Se recomienda identificar y comprobar su existencia antes de proceder a la instalación.

Unidad principal (U-CAM)

Cable salida de video tipo BNC – BNC

Endocupla
(***Opcional***)

Fuente de Alimentación
(opcional)

Manual del Usuario

Instalación

La instalación de la **U-CAM**, es sencilla y no requiere de personal especializado.

Antes de instalar la cámara compruebe que la tensión de alimentación se corresponde con la indicada en la sección "especificaciones técnicas".

Para instalar el equipo siga los siguientes pasos:

Conecte el cable de la cámara a la fuente de alimentación o a la fuente de luz Ecleris.

La cámara encenderá inmediatamente y estará lista para usarse.

Si durante la puesta en marcha del equipo se detecta algún desperfecto, por favor comuníquese con el departamento de servicio técnico de su distribuidor local antes del uso con un paciente.

Si durante la puesta en marcha del equipo se produce ingreso de líquido dentro de la unidad, apague la fuente de alimentación del equipo inmediatamente.

Balance de Blancos

1. Conecte la cámara a la fuente de luz Ecleris o a la fuente de alimentación propia.
2. Conecte el endoscopio a la cámara.
3. Conecte la fibra óptica al endoscopio.
4. Encienda la fuente de luz.
5. Con el endoscopio apunte hacia un elemento de color blanco (algodón, papel, gasa, etc.).
6. Coloce la luz en su máxima intensidad.
7. Presione el botón AWB de la cámara durante 5 segundos.
8. Si luego de este procedimiento, los colores obtenidos no son los deseados, ajuste la configuración (color, brillo, contraste) del monitor hasta lograr el color adecuado.

Mantenimiento

Para conservar el funcionamiento óptimo de la **U-CAM** se recomienda realizar las siguientes operaciones:

- Mantener limpio el visor de la cámara.
- Realizar limpiezas periódicas a toda la unidad.
- Revisar periódicamente el estado del cable y la ficha de conexión.

Para realizar cualquier trabajo de mantenimiento contacte a su distribuidor local o la oficina de Ecleris más cercana.

Todos los trabajos de revisión, mantenimiento, reparación y modificación deben anotarse en la ficha de mantenimiento de este manual haciendo constar, en cada caso la fecha y firma de la empresa o persona autorizada que realice el trabajo.

Limpieza

Antes de realizar la limpieza desconecte la cámara de la fuente de alimentación o fuente de luz.

Realice la limpieza de superficies utilizando un paño limpio o algodón, humedecido con solución acuosa desinfectante. La concentración de la solución se regirá por las indicaciones del fabricante del medio desinfectante.

Realice la limpieza teniendo mucho cuidado en no introducir agua o humedad al equipo

No deberá utilizar detergentes, disolventes u otros agentes abrasivos ni inflamables.
El equipo no puede ser esterilizado. No es autoclavable.

Averías

A continuación se encuentra un cuadro de problemas y soluciones rápidas. Consúltelo ante cualquier dificultad que encuentre.

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	ACCIÓN
La cámara no funciona.	La fuente de luz o fuente de alimentación no está conectada a la red eléctrica o no está encendida.	Conectar el cable a la red o encender la fuente.
	El cable de alimentación está roto o cortado.	Comunicarse con el departamento de Servicio Técnico.
	La ficha de conexión está en mal estado.	Comunicarse con el departamento de Servicio Técnico.
No se puede realizar un correcto balance de blancos	El botón no funciona	Comunicarse con el departamento de Servicio Técnico.
	Los colores no son los deseados.	Cambie la configuración del monitor (color, brillo, contraste).

En caso de no haber podido solucionar los problemas, póngase en contacto con el servicio técnico de su distribuidor local.

Advertencias

U-CAM es un equipo electromédico y como tal, su uso está aconsejado sólo para personal totalmente competente y familiarizado con el mismo.

No deben ser usados en lugares donde exista peligro de explosión debido a presencia de gases inflamables.

Si por consecuencia de:

- mala utilización
- uso inadecuado del equipo
- no utilización del manual de instrucciones
- no cumplimiento de las instrucciones
- mal cuidado o mantenimiento
- reparación y manipulación por personal no autorizado

se produjeran daños personales y/o materiales a terceros, la empresa ECLERIS S.R.L, fabricante y vendedor de este equipo, no asume ninguna responsabilidad sobre dichos daños.

Ficha de Mantenimiento

Trabajo Realizado	Responsable	Fecha	Firma
		__/__/__	
		__/__/__	
		__/__/__	
		__/__/__	
		__/__/__	
		__/__/__	
		__/__/__	
		__/__/__	

La ficha deberá ser completada por el responsable de la empresa encargado del mantenimiento, reparación o modificación del equipo.

Recomendamos mantenerla actualizada, permitiendo de esta manera un servicio más rápido y efectivo.

Servicio de reparación

A los equipos **U-CAM** se les deberá dar servicio exclusivamente en instalaciones autorizadas por la firma Ecleris. Recomendamos utilizar el siguiente procedimiento para agilizar el servicio de reparación o reposición de productos en garantía.

Comunicarse telefónicamente con el departamento de servicio técnico de su distribuidor local o con la oficina de Ecleris más cercana.

Proporcione información detallada del problema.

Si el problema no se puede resolver mediante detección de fallas, deberá enviar el producto para su reparación o reposición.

Deberá adjuntar la siguiente información del producto:

Nombre del propietario.
Dirección del propietario.
Persona con quien comunicarse y número telefónico.
Número de serie del producto.
Descripción del problema.

Envíe el equipo para su reparación o reposición. Se deberá efectuar la devolución con el embalaje original para evitar que se dañe el equipo durante el envío. Nuestra empresa no se responsabilizará de aquellos daños o defectos originados durante el transporte que sean debidos a un embalaje deficiente.

Garantía

Ecleris S.R.L. declara que la endocámara **U-CAM** ha pasado su Control de Calidad y no evidenció ningún defecto de manufactura, por lo tanto, garantiza su funcionamiento apropiado bajo condiciones de uso adecuadas de acuerdo a las indicaciones presentadas en este manual. El período de garantía es por el término de un (1) año a partir de la fecha de la factura de compra.

Ecleris S.R.L. no se hace responsable por ningún daño causado por/al equipo por el mal uso, negligencia, limpieza o almacenajes incorrectos. Las reparaciones hechas por personas no autorizadas por Ecleris S.R.L. anularán esta garantía. La garantía antes mencionada es válida únicamente para el comprador original.

Las siguientes partes están excluidas de la garantía:

Cables y enchufes;
Daños resultantes de conexiones a tensiones de alimentación incorrectas.

Sin tomar en cuenta la situación de la garantía, todos los gastos de envío hacia o desde una de las instalaciones autorizadas de Ecleris S.R.L. son responsabilidad del cliente.